

## كيمادرين أقراص 5 ملغ

يحتوي كل قرص على: 5 ملغ Procyclidine Hydrochloride

(بروسيكليدين هيدروكلوريد)

المواد غير الفعالة: أنظر الفقرة 6 من النشرة.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك

أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

إحفظ هذه النشرة؛ من الجائز أن ترغب بالتمعن بها ثانية.

وصف هذا الدواء لعلاج مرضك. لا تعطيه للآخرين. فهو قد يضرهم

حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

إذا ظهر عرض جانبي أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه

النشرة، عليك إستشارة الطبيب أو الصيدلي.

أقراص كيمادرين غير مخصصة للإستعمال لدى الأطفال.

### 1 لأي غرض مخصص الدواء؟

الدواء كيمادرين مخصص لمعالجة كافة أشكال مرض پاركينسون:

مجهول السبب (غير معروف المصدر)، في أعقاب إعتلال الدماغ (بعد

إلتهاب الدماغ الفيروسي) وتصلب الشرايين (متعلق بالأوعية الدموية).

الفصيلة العلاجية:

المادة الفعالة بـ كيمادرين هي بروسيكليدين التي تنتمي الى فصيلة

الأدوية المضادة لإفراز الكولين حيث تمنع عمل المادة أسيتيل كولين

في الجسم.

### 2 قبل إستعمال الدواء

**X لا يجوز إستعمال الدواء إذا:**

• كنت حساساً (ألرجي) للمادة الفعالة بروسيكليدين أو

لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء

(أنظر الفقرة 6 «معلومات إضافية»).

• لديك مشاكل في التبول (إحتباس البول).

• لديك مشكلة ناجمة عن إرتفاع الضغط داخل العين

المسمّاة "جلوكوما من النوع مغلقة الزاوية" (closed

angle glaucoma).

• لديك تقلصات في البطن وآلام أو إمساك.

إذا لم تكن واثقاً من أن إحدى الحالات التي ذكرت سابقاً تنطبق

عليك، تحدث عن ذلك مع الطبيب أو الصيدلي قبل بدء إستعمال

كيمادرين.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

**!** قبل بدء العلاج بالدواء كيمادرين، بلغ الطبيب أو الصيدلي إذا:

• كنت مسناً: يجب متابعة الجرعة الدوائية التي حُددت لك

بحذر وذلك لمنع حدوث أعراض جانبية.

• كنت في فترة الحمل، تحاولين الحمل أو مرضعة.

• كنت معرض لخطورة زائدة لحدوث جلوكوما.

• لديك مرض معوي إنسدادي.

• لديك تضخم في غدة البروستات.

• كنت تعاني من مرض نفسي وتتناول كيمادرين للسيطرة

على الأعراض الجانبية الناجمة عن الأدوية المخصصة لعلاج

المرض. فأحياناً قد يصاب الأشخاص الذين يتناولون هذا

الدواء بنوبات ذهانية.

• لديك مشاكل في الكلية أو في الكبد.

• قد تظهر حركات لا إرادية متكررة لدى بعض المتعالجين

الذين يستعملون كيمادرين من أجل السيطرة على الأعراض

الجانبية للأدوية الأخرى. إذا كنت تعاني من هذا العرض

الجانبى، يدرس طبيبك إمكانية تخفيض المقدار الدوائي

الذي حُدّد لك.

إذا لم تكن واثقاً من أن إحدى الحالات التي ذكرت سابقاً تنطبق عليك،

تحدث عن ذلك مع الطبيب أو الصيدلي قبل بدء إستعمال كيمادرين.

### ! الأطفال

أقراص كيمادرين غير مخصصة للإستعمال لدى الأطفال.

**!** إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أو إذا كنت تنوي تناول أدوية

أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية، إضافات غذائية وأدوية

نباتية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. وذلك لأن كيمادرين من

شأنه أن يؤثر على عمل أدوية معينة، وأدوية أخرى قد تؤثر على عمل

كيمادرين. يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلي بالأخص إذا كنت تتناول

الأدوية التالية:

• أدوية لمعالجة الإضطرابات النفسية والأمراض النفسية (بما

في ذلك مرض الزهايمر والخرف)

• ليفودوبا وأمانتادين، لعلاج داء پاركينسون

• ديزوبيراميد، كوينيدين وأقراص النترات (بما في ذلك الأقراص

الذوابة من تحت اللسان) لمعالجة المشاكل القلبية

• سيزابريد، دومبيريدون وميتوكلوبراميد لعلاج الغثيان

والمشاكل الهضمية

• مضادات الهيستامين لعلاج حمى العلف والتحسس

• نيفوپام لمعالجة الألم

• كيتوكونازول لمعالجة التلوثات الفطرية

• پاروكسيتين

إذا لم تكن واثقاً من أن إحدى الحالات التي ذكرت سابقاً تنطبق عليك،

تحدث عن ذلك مع الطبيب أو الصيدلي قبل بدء إستعمال كيمادرين.

### ! الحمل والإرضاع

إذا كنت في فترة الحمل، من شأنك أن تصبحي حامل أو مرضعة، فيجب

إستشارة الطبيب قبل تناول الدواء.

### ! السياقة وإستعمال الماكينات

خلال فترة إستعمال كيمادرين من الجائز أن تقاسي من تشوش الرؤية،

دوار، إرتباك أو توهان. إذا حدث لك هذا الأمر، فيجب الإمتناع عن

السياقة وتشغيل الماكينات والأدوات الخطرة أثناء إستعمال الدواء.

### ! معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي كيمادرين على اللكتوز (نوع من السكر).

إذا كنت تعاني من عدم تحمل لسكريات معينة، فعليك إستشارة

الطبيب قبل إستعمال الدواء.

### 3 كيفية إستعمال الدواء؟

• يجب الإستعمال دائماً بحسب تعليمات الطبيب بالضبط.

• عليك الإستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً.

المقدار الدوائي وطريقة الإستعمال يحدّدان من قبل

الطبيب فقط.

• يجب بلع القرص مع كأس من الماء.

• بالإمكان تناول كيمادرين في كل ساعات اليوم، مع أو بدون

طعام. أحياناً يتناقص الشعور بالغثيان إذا تم تناول الدواء

في أثناء وجبة الطعام.

• بالإمكان شطر أو كسر القرص على طول خط الشطر وذلك

لتقسيم المقدار الدوائي إلى نصفين متساويين.

### لمعالجة داء پاركينسون:

• المقدار الدوائي الإبتدائي الإعتيادي عادة هو 2.5 ملغ، 3

مرات باليوم. بالإمكان زيادة هذا المقدار الدوائي بـ 2.5

حتى 5 ملغ في اليوم كل يومين أو ثلاثة أيام، إلى أن يبدأ

التأثير. المقدار الدوائي اليومي الإعتيادي هو عادة 3 حتى

6 أقراص.

• المقدار الدوائي الأقصى الذي يمكن للطبيب أن يصفه لك

هو 12 قرصاً.

• من الجائز أن يطلب منك الطبيب تناول مقدار دوائي رابع

قبل النوم، على الرغم من أنه عادة يتم تناول الدواء 3

مرات في اليوم.

### المسنون

إذا كنت مسناً، فيجب متابعة المقدار الدوائي الذي حُدّد لك بحذر

وذلك لمنع حدوث أعراض جانبية.

## الأطفال

أقراص كيمادرين غير مخصصة للإستعمال لدى الأطفال.

- لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.
  - إذا تناولت بالخطأ مقدار دوائي أكبر أو جرعة مفرطة أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، توجه حالاً الى الطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك عبوة الدواء.
  - إذا نسيت تناول الدواء
- إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المطلوب، لا يجوز تناول مقدار دوائي مضاعف. يجب تناول القرص حال تذكرك وبعد ذلك مواصلة تناول الدواء كالمعتاد وإستشارة الطبيب.
- يجب المواظبة على العلاج كما أوصيت من قبل الطبيب.
  - إذا توقفت عن تناول كيمادرين

لا يجوز التوقف عن العلاج بـ كيمادرين بدون إستشارة الطبيب مسبقاً حتى ولو طرأ تحسُّن على حالتك الصحية، وذلك لأن الأعراض قد تعود.

- لا يجوز تناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقادير الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

- إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

### 4) الأعراض الجانبية:

كما بكل دواء، إن إستعمال كيمادرين قد يسبب أعراضاً جانبيةً عند بعض المستعملين. لا تندهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أيّاً منها.

قد تظهر الأعراض الجانبية التالية خلال فترة إستعمال هذا الدواء:

- إذا كنت تتناول أدوية لمعالجة مرض نفسي (المسمّاة مهدئات الأعصاب) بنفس الوقت الذي تتعالج فيه بـ كيمادرين، فيجب التوجه حالاً إلى الطبيب إذا:
- كنت تعاني من حركات لا إرادية في الوجه واللسان (tardive dyskinesia). من الجائز أن يحتاج الأمر ملاءمة الجرعة الدوائية للأدوية التي تتناولها.
- ظهرت في الماضي خلال فترة إستعمال دواء لعلاج مرض نفسي حركات جسم شاذة، خاصة في اليدين، الذراعين والرجلين. من الجائز أن يحدث تفاقم عند إضافة علاج بـ كيمادرين.

### أعراض جانبية إضافية:

أعراض جانبية شائعة (تظهر لدى 1 - 10 من بين 100 متعالج)

- مشاكل في التبول (إحتباس البول)
  - تشوش الرؤية
  - جفاف في الفم
  - إمساك
- أعراض جانبية غير شائعة (تظهر لدى أقل من 1 من بين 100 متعالج)
- غثيان أو تقيؤ
  - إلتهاب اللثة (gingivitis)
  - دوار، عصبية، الشعور بإرتباك، الشعور بتوهان، تناقص التركيز أو الذاكرة، سماع ضجيج غير متوقع أو رؤية أشياء غير متوقعة (هذيان)، قلق، قلة هدوء (عصبية)
  - طفح جلدي

أعراض جانبية نادرة (تظهر لدى أقل من 1 من بين 1000 متعالج)

- "إضطراب ذهاني" الذي يشمل أعراض تحدث بنفس الوقت، مثل: دوار، إرتباك، تناقص في التركيز أو الذاكرة، توهان، سماع ضجيج غير متوقع أو رؤية أشياء غير متوقعة (هذيان)، قلق، قلة هدوء (عصبية).

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

### التبليغ عن أعراض جانبية:

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<http://forms.gov.il/globaldata/getsequence/getsequence.aspx?formType=Advers Effect Medic@moh.gov.il>

بالإضافة لذلك، بالإمكان تبليغ شركة پيريغو بواسطة العنوان التالي:

[www.perrigo-pharma.co.il](http://www.perrigo-pharma.co.il)

### 5) كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العبوة. يشير تاريخ الصلاحية الى اليوم الأخير من نفس الشهر. بعد الفتح الأولي بالإمكان الإستعمال خلال 50 يوماً، لكن بما لا يتجاوز تاريخ إنتهاء الصلاحية.
- يجب التخزين بدرجة حرارة دون 25 درجة مئوية.
- لا يجوز رمي الأدوية في مياه المجاري أو في القمامة المنزلية. إسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من أدوية لا حاجة بها بعد.

إن إتخاذ هذه الوسائل يساعد في الحفاظ على البيئة.

### 6) معلومات إضافية:

- يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً المواد غير الفعالة التالية:

Lactose monohydrate, Sodium starch glycolate,

Povidone K30 and magnesium stearate.

كمية الصوديوم في القرص هي حوالي 0.7 ملغ.

كمية اللكتوز في القرص هي حوالي 174 ملغ.

- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:
- أقراص كيمادرين هي بيضاء، مستديرة، محدبة، من جانب واحد هناك خط للشطر مع العلامة KT من أعلى الخط و- 05 من تحت الخط ومن الجانب الثاني هناك خط تعليم. كيمادرين 5 ملغ متوفر ضمن قناني تحتوي على 100 أو 500 قرص.
- صاحب الإمتياز وعنوانه: وكالات پيريغو إسرائيل م.ض.، شارع راكيفيت 1، شوهم.
- إسم المنتج وعنوانه: أسپن باد أولدسلو GmbH، باد أولدسلو، ألمانيا.
- أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فُحص ورُخص في تشرين الأول 2017
- رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 05 - 20446 - 27 - 018
- من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.